

JUGUEM A LA VERITAT

D'ERIC ASSOUS
(PRIX MOLIÈRE)

◆
DIRECCIÓ: RICARD BORRÀS



LOLO HERRERO



IRAIDA SARDÀ



MÀRIUS HERNANDEZ

JUGUEM A LA VERITAT D'ERIC ASSOUS

Sempre és un risc, per no dir que està desaconsellat, prendre a la parella com a confident. La sinceritat com a base de la parella és una equivocació.

(Eric Assous)

Després d'uns anys de matrimoni, la Joana proposa al Pere el joc de la veritat sobre petites relliscades extramatrimonials. El joc, en un principi intranscendent, es va complicant i emergeixen sospites, gelosies i acusacions de tota classe.

Una comèdia àgil i elegant, que parla de sexe, d'amor, d'amistat i de parella i que també posa de manifest les diferències entre homes i dones al moment d'haver d'encaixar una infidelitat.

Un de tants triangles formats per parella i amic/amant, que hem vist a la literatura i en el teatre, però en aquest cas, en un context de "comédie bien faite", intel·ligent, on el somriure és permanent. Eric Assous assenyala el perill de la sinceritat i les conseqüències desastroses que pot tenir.

En el fons, la confiança ha de seguir sent una il·lusió.

(Eric Assous)

Iraida Sardà

JUGUEM A LA VERITAT D'ERIC ASSOUS

Deia el gran Aristòtil que la comèdia és la imitació de les nostres accions defectuoses, les nostres petiteses. Just el contrari de la tragèdia que imita les nostres accions esforçades. Ens fan riure els defectes humans que no ens causen dolor ni desolació. Ens fa riure observar les tonteries que fan els altres, i és molt saludable riure's d'un mateix.

Amb aquest esperit de riure'ns de nosaltres mateixos afrontem la petita aventura de posar en peu aquesta comèdia francesa, escrita per Eric Assous, que ve engalanada amb un flamant «premi Molière».

Assistirem a la peripècia de la Joana el Pere i el Manel. Interpretats a consciència per Iraida Sardà, Lolo Herrero i Màrius Hernández. Les Banyes, element primordial i característic de la «pièce bien faite» francesa, es tractat aquí d'una manera diferent, sense portes que s'obren i es tanquen i amb un «qui pro quo» o malentès molt original.

Una obra d'una «carpintería» teatral magnífica que, a més a més, ens regala un grapat de reflexions.

Diverteixin-se!

Ricard Borràs



FITXA ARTÍSTICA

Autor: Eric Assous

Traducció: Iraida Sardà

Direcció: Ricard Borràs

Ajudant de direcció: Liza Frediani

Fotografia i Cartell: Adrià Goula

Espai escènic: Ricard Borràs

Disseny d'il·luminació: Dani Gener

Tècnic de llums: Andriy Kravchyk

Vestuari: JOIR S.L.

Producció: JOIR S.L.

Agraïments:

Moltes gràcies Adrià per la teva col·laboració i per la teva tendre complicitat.

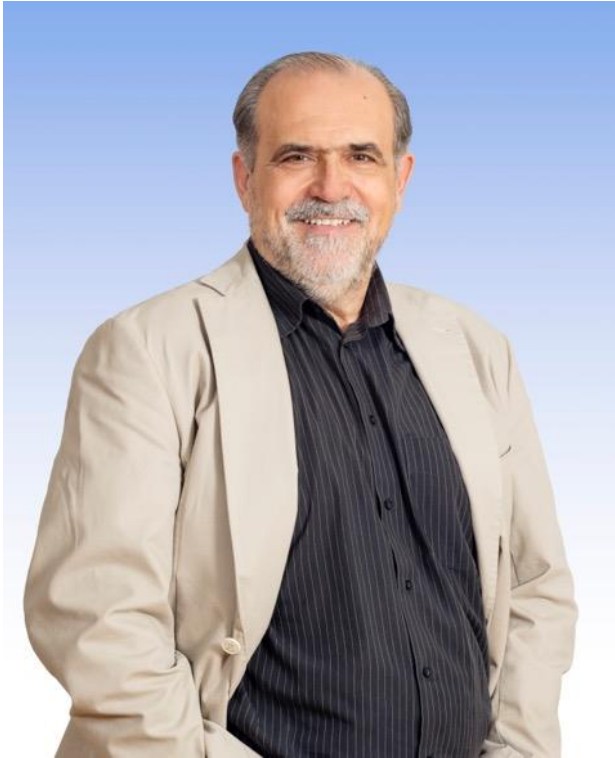
CC CasaGolferichs i Aleix Fernandez



ERIC ASSOUS

Realitzador, guionista i dramaturg nascut a Tunísia i resident a França amb una trajectòria professional molt reconeguda i avalada per diversos premis. El 2010 rep el Premi Molière d'autor francòfon viu per l'obra "*L'illusion Conjugale*" (**Juguem a la veritat**) i el 2015 rep el mateix premi per "*On ne se mentira jamais*".

El 2014 rep el Premi de Teatre de l'Acadèmia Francesa pel conjunt de la seva obra dramàtica.



RICARD BORRÀS

Llicenciat en Interpretació per l'Institut del Teatre.

Director:

Gala Fundació Pepe Rubianes. A partir de textos inèdits de Pepe Rubianes. Teatre Capitol

El Sol surt per a tothom. Espectacle fet i escrit per paralítics cerebrals. T. La Llotja (Lleida)

Contes, de Jean Claude Carrière. Auditori del Sud. (Sabadell)

Bondad Divina, de Louis-Michel Colla i Frédéric Lenoir. Teatre Romea.

Traductor i Adaptador:

Dignitat de Ignasi Vidal. Dir. Ignasi Vidal. (Teatre Apolo). *Els Mots i la Cosa* de Jean-Claude Carrière, dir. P. Anton Gómez (Teatre Lliure / Teatros del Canal).

La Banqueta de Gérald Sibleyras, dir. Paco Mir (Teatre Poliorama / Teatro Galileo)

Variacions Enigmàtiques d'E.E. Schmitt, dir. Christophe Lidon. (Sala Villarroel).

Productor:

La Mòria: d'Erasmus de Rotterdam, (Teatre de Ponent).

Variacions Enigmàtiques d'E.E. Schmitt, (Coproduïda amb Focus).

La Banqueta de Gérald Sibleyras, dir. Paco Mir (Coproduïda amb Vània). *Els Mots i la Cosa* de Jean-Claude Carrière, (coproduïda amb l'ICUB).

Com Actor de Teatre ha estrenat una seixantena d'obres.

En el **teatre públic** treballa amb Ricard Salvat, Fabià Puigcerver, Lluís Pasqual, Calixte Bieito, Matthias Langhoff, Xavier Albertí, Joan Ollé, Konrad Zschiedrich, Carme Portacelli, etc.

En el **teatre privat** destaquen les produccions:

Hysteria: T. Johnson, Dir. John Malkovich. *El sopar dels idiotes*: F. Veber, Dir. Paco Mir.

Dakota: Jordi Galceran, Dir: J. M. Mestres *Golfus de Roma*: S. Sondheim, Dir. Mario Gas.

Glups!: Dagoll Dagom, Dir, Joan Lluís Bozzo. Etc.

Actor de Cinema. Treballa en una trentena de pel·lícules

Actor de Televisió:

Dinamita, Makinavaja, La Rosa, Amar es para siempre, La que se avecina, Hospital central, Un paso adelante, Cuéntame, Policías, El Comisario, etc, etc.

També treballa a les sèries franceses *L'Etrangère* i *Le Grand Batre* i a les sèries angleses *Remember, Advancer* i *El Cid*.



IRAIDA SARDÀ

Nascuda a Barcelona. Llicenciada en Història de l'Art. Treballa com actriu, docent i traductora d'obres de teatre.

Com actriu ha treballat en papers principals en obres com *"Homenatge a Charlie Rivel"* de Ricard Salvat (1996), *"La Parella Oberta"* de Dario Foo (2000), *"Ferdinando"* de "Annibale Rucello (2001), *"Jocs d'Escena"* de Victor Haïm (2004), *"Adagio del Bosque"* òpera-teatre de Alejandro Civilotti (2007), el monòleg de *"La Dona Trencada"* de Simone de Beauvoir (dues temporades: 2008 i 2009), *"El Rey, la Reinas, El médico y Ella"* (2012 Festival Internacional de Teatro, Rosario, Argentina), *"Estimat Mentider"* de Jerome Kilty, *"Una família indecent"* d'Ever Banchet.

Ha estat dirigida, entre altres, per Ricard Salvat, Oscar Molina , James de Paul, Gustavo Guirado, Kari Margolis... En televisió ha participat en les series *"Estació d'Enllaç"* (TV3), *"Laberint d'Ombres"* (TV3), *"Mar de Fons"* (Diagonal TV), *"El Cor de la Ciutat"* (TV3), *"Hospital Central"* (Tele5).

També ha participat en la pel·lícula *"El Coronel Macià"* dirigida per Josep Maria Forn (2007), en els curtsmetratges *"Los Peces Muertos"* de Gerardo Lema (1999) i *"Esperanza"* i *"El Paciente X"* de Jonás Domínguez.

Ha traduït diverses obres de teatre, com les ja citades “Ferdinando” i “Jocs d’Escena”, i ha fet la traducció i l’adaptació teatral de la novel·la “La Dona Trencada” de Simone de Beauvoir.

Ha estat secretària de direcció de l’Associació d’Investigació i ’Experimentació Teatral de la Universitat de Barcelona, dirigida per Ricard Salvat.



LOLO HERRERO

Es forma com actor al Teatre Kaddish, on durant molts anys actua, dirigeix i escriu teatre. A hores d'ara continua en procès de formació i ha cursat cursos regulars, intensius i seminaris amb Andrés Lima, Pablo Messiez, Owen Horsley, Bernard Hiller, Dugald Bruce-Lockhart o Mel Churcher.

Ha participat com actor en produccions cinematogràfiques tant nacionals: *Las chicas del cable* (Netflix), *Las veus de Panamo* (TV3/TVE), *El cor de la ciutat* (TV3), *Hospital Central* (Telecinco), *Gran Hotel* (Antena 3), *Gran Reserva* (TVE), *La Riera* (TV3) o *Sé quien eres* (Telecinco), com internacionals: *Snatch* (dirigida per Tom Day), *La fría luz del día* (dirigida per Mabrouk El-Mechri), *11-11-11* (dirigida per Darren Lynn Bousman), *Beyond Re-animator* (dirigida per Brian Yuzna).

Ha participat coma actor en diferents muntatges teatrals: *El Mercader de Venècia*, *L'expedient*, *Coaching*, *Trivial*.

Director de teatre, professor d'interpretació i president de l'ASCAP (Associació pel suport a la creació i producció de l'audiovisual pratenc)



MÀRIUS HERNÁNDEZ

Llicenciat en Art Dramàtic especialitat interpretació per l'Institut del Teatre de Barcelona.

Des de l'any 1992, ha participat en diferents espectacles teatrals dels quals cal destacar entre d'altres: *"El Miracle d'Anne Sullivan"* de W. Gibson dirigit per E. López, *"Vis a Vis a Hawaii"* de J.L. Alonso de Santos dirigit per M. Murga, *"Qui a casa torna"* de H. Pinter dirigit per S. Esplugas, *"Molt Soroll per Res"* de W. Shakespeare dirigit per K. Zschiedrich, *"Actes Indecents"* de M. Kaufman dirigit per Teresa Davant, *"Vida d'un artista"* escrit i dirigit per F. Cerro, *"Aquells Blaus Turons"* de D. Potter dirigit per T. Devant, *"Separacions"* escrit i dirigit per E. Blanchet, *"Ronda de Mort a Sinera"* sobre textos de S. Espriu dirigit per R. Salvat, *"Okupes al museu del Prado"* d'A. Miralles dirigit per R. Salvat, *"Pluja Seca"* de J. Cabré dirigit per Joan Castells, *"Salomé"* d'Oscar Wilde dirigit per M. Montblanc, *"Los Sueños de Federico"* sobre textos de Lorca i dirigit per P. Calvo, *"Amarsi a Morsi. Ancora Giulietta, Ancora Romeo"* reescriptura de "Romeu i Julieta" de Shakespeare dirigit per Sergio Maifredi (espectacle estrenat a Itàlia), *"La Festa del Blat"* d'A. Guimerà dirigit per Joan Castells. En cinema i televisió ha participat en: *"Estació d'Enllaç"* (TV3), *"Secrets de Família"* (TV3), *"Nissaga de Poder"* (TV3), *"Setze Dobles"* (Diagonal TV/ TV3), *"El Cor de la Ciutat"* (TV3), *"Ventdelplà"* (Diagonal TV/TV3), *"Génesis"* (Cuatro), *"Yo soy Bea"* (Telecinco), *"La Riera"* (TV3), *"Hipsterland"*

(Websèrie/BTV), *"The Voids"* (Flooxer) o *"Rostre Pàl·lid"* (les Films d'Ottokar) entre d'altres.

Com a director ha presentat diferents muntatges juvenils en llengua anglesa, així com l'espectacle amb direcció conjunta amb Àngels Gonyalons *"Djavan o el Guardià de les Paraules"* d'Octavi Egea i l'espectacle *"Un dia d'estiu"* de S. Mrozeck (obra seleccionada per al Projecte Alcover 2007).

Ha començat a coquetejar amb l'escriptura teatral i s'han pogut veure els muntatges *"Happy Birthday, Victor"* i *"Històries Mímines"* tots dos dirigits per C. Poch, *"Clóset"*, *"Medea on the Sea"* o *"Dates 7.0"* dirigits per ell mateix.

Al 2012 va rebre el **premi especial Catalunya** a la dotzena edició del certamen **Grand Prix Corallo città di Alghero**.